



留意數據漫遊費用



Be Mindful of Data Roaming Charges

如你預計外遊時**不需要使用**流動數據服務，你可以：

If you **do not** foresee any **need to use** mobile data service when travelling abroad, you may:

- 要求電訊商暫停流動數據漫遊服務（電訊商的暫停數據漫遊服務安排各有不同，消費者宜直接向電訊商查詢詳情）
request your operator to deactivate the mobile data roaming service (the arrangements for deactivating the mobile data roaming service vary from operator to operator. You are advised to check the details with your operator direct.)
- 關掉流動裝置的數據漫遊功能和流動數據功能，並不時檢查流動裝置的數據用量，以確保這兩項功能在外遊期間維持在關閉狀態
switch off the data roaming and mobile data functions of your mobile device and check the data usage of your mobile device regularly to ensure that the two functions remain disabled throughout the period while you are travelling abroad

如你外遊時**需要使用**流動數據服務，你可以／應：

If you **need to use** mobile data service when travelling abroad, you may / should:

- 在離港前，向電訊商查詢目的地可使用的流動數據服務情況、可選擇的漫遊伙伴、收費方法及相關收費
check with your operator the availability of mobile data roaming services at the destinations, the roaming partners available, charging method and associated charges before departing from Hong Kong
- 考慮選用設有收費或用量上限的數據漫遊計劃
consider choosing a data roaming service plan with charge ceiling or usage cap
- 如選用數據漫遊全日通行證，留意服務的啟動程序、了解用於計算數據漫遊費用的「一天」定義、使用某些服務會否收取額外費用、全日通行證可能只適用於指定目的地及網絡，以及注意「跳網」問題
when a data roaming day-pass is chosen, be mindful of the service activation procedures, check the definition of "a day" for calculation of data roaming charges, whether additional charges are levied on certain services, whether day-pass may only be applicable to designated destinations and networks and beware of "network switching"
- 在抵埗後，留意由電訊商發出的通知（如短訊），以確認已啟用漫遊服務
be aware of any notification sent from the operator (such as SMS message) after arrival at the destination as a confirmation of the activation of roaming services
- 考慮租用可攜式Wi-Fi路由器或購買適用於目的地的預繳流動數據智能卡
consider renting a portable Wi-Fi router or purchasing a prepaid mobile data SIM card that can be used at the destination
- 如用雙卡手機，應留意將旅行時使用的智能卡放在正確卡槽，和做好正確的手機設定
if dual-SIM handset is used, make sure that the SIM card for overseas use is put in the correct card slot and the handset setting is configured correctly

由於香港鄰近深圳，流動裝置有機會**在香港邊界範圍自動連接至內地流動網絡**，要避免不經意地啟動數據漫遊服務，即使身處香港，你可以：

Due to the proximity between Hong Kong and Shenzhen, mobile device **may automatically switch to mobile networks of the Mainland in boundary areas**. To prevent inadvertent use of data roaming services, even when you are in Hong Kong, you may:

- 關掉流動裝置的數據漫遊功能
switch off the data roaming function in your mobile device
- 向電訊商查詢，是否可以關閉或暫停流動數據漫遊服務
check with your operator whether the data roaming service can be switched off or deactivated



睇短片瞭解更多

To know more, watch the short video.



通訊事務管理局
COMMUNICATIONS
AUTHORITY